

หนังสือรับทราบแนวทางปฏิบัติการห้ามเข้ามาในราชอาณาจักร
กรณีคนต่างด้าวอยู่ในราชอาณาจักรโดยการอนุญาตสิ้นสุดเป็นระยะเวลานาน

The Acknowledgment of Penalties for a Visa Overstay

ที่ทำการ ตรวจคนเข้าเมืองจังหวัดสงขลา

Songkhla Immigration office

วันที่ Date..... เดือน Month พ.ศ. Year

ข้าพเจ้า(นายMr./นางMrs./น.ส.Ms.)ชื่อสกุล(Last name).....ชื่อตัว (First name).....อายุ
(Age).....ปี สัญชาติ(Nationality)..... หนังสือเดินทางเลขที่(Passport no.).....

ได้รับทราบแนวทางปฏิบัติของสำนักงานตรวจคนเข้าเมือง กรณีห้ามคนต่างด้าวที่จิตใจฝืนกฎหมายว่าด้วยคนเข้าเมืองอยู่ใน
ราชอาณาจักรโดยการอนุญาตสิ้นสุดเป็นระยะเวลานาน ดังนี้.

Acknowledge that the immigration Bureau regulates the penalties for the aliens who violate the
immigration Act,B.E.2522 by overstaying the Kingdom of Thailand as follows:

กรณีคนต่างด้าวเข้ามาขอตัว

In case of aliens surrendering to the authorities

อยู่เกินกำหนดอนุญาตเกินกว่า 90 วัน	ห้ามเข้ามาในราชอาณาจักรเป็นระยะเวลา 1 ปี
Overstay more than 90 days	forbidden from re-entering the kingdom for 1 year
อยู่เกินกำหนดอนุญาตเกินกว่า 1 ปี	ห้ามเข้ามาในราชอาณาจักรเป็นระยะเวลา 3 ปี
Overstay more than 1 year	forbidden from re-entering the kingdom for 3 years
อยู่เกินกำหนดอนุญาตเกินกว่า 3 ปี	ห้ามเข้ามาในราชอาณาจักรเป็นระยะเวลา 5 ปี
Overstay more than 3 year	forbidden from re-entering the kingdom for 5 years
อยู่เกินกำหนดอนุญาตเกินกว่า 5 ปี	ห้ามเข้ามาในราชอาณาจักรเป็นระยะเวลา 10 ปี
Overstay more than 5 year	forbidden from re-entering the kingdom for 10 years

กรณีคนต่างด้าวถูกจับกุมดำเนินคดี

In case of aliens being arrested and prosecuted

อยู่เกินกำหนดอนุญาตน้อยกว่า 1 ปี	ห้ามเข้ามาในราชอาณาจักรเป็นระยะเวลา 5 ปี
Overstay for less than 1 year	forbidden from re-entering the kingdom for 5 years
อยู่เกินกำหนดอนุญาตเกินกว่า 1 ปี	ห้ามเข้ามาในราชอาณาจักรเป็นระยะเวลา 10 ปี
Overstay for more than 1 year	forbidden from re-entering the kingdom for 10 years

ลงชื่อ(Signature).....ผู้ยื่นคำขอ(Applicant)

ลงชื่อ(Signature).....เจ้าหน้าที่ (Officer)